

Package list
 FR: Liste de l'équipage | ES: Lista de Embalaje | IT: Lista imballaggio | DE: Packliste | JP: 梱包目録

Diagram illustrating the components included in the package:

- TX-111 (Main unit)
- X1 (Cables, 5 units)
- TX-111 (Accessories box)

EN: Product Description

FR: Description du produit | ES: Descripción del Producto | IT: Descrizione del Prodotto

1. Power key
2. Mode switching key
3. Multi-function buttons
4. Bluetooth mode

5. Volume Indication
6. Audio input format
7. Scoke format
8. Connection list

EN	FR
① S5 Power on, power off ② M6 Clear pairing, restore factory settings ③ X2 Re-enter Bluetooth pairing mode ④ X1 TX, RX, Bypass play in a loop ⑤ RX: Play / Pause ⑥ TX: Select Bluetooth menu, play pause ⑦ RX: Volume ⑧ TX: Up select Bluetooth menu, volume + ⑨ RX: Volume ⑩ TX: Down select the Bluetooth menu, volume -	Mise sous tension, mise hors tension Effacer l'appairage, restaurer les paramètres usine Revenir le mode d'appairage Bluetooth Communication cyclique entre TX, RX et Bypass RX Lecture / Pause TX Sélectionner le menu Bluetooth, lecture, pause RX Volume TX Haut, pour sélectionner le menu Bluetooth, volume + RX Volume TX Vers le bas pour sélectionner le menu Bluetooth, Volume +

	ES	IT
	Encender, apagar	Accendere, spegnere
	✕6 Borrar emparejamiento, restablecer la configuración de fábrica	✕6 Cancellare l'associazione, ripristinare le impostazioni di fabbrica
	Wählen Sie reparar al modo de emparejamiento Bluetooth	Reimponere le modalità di associazione Bluetooth
	✕1 TX, RX, Bypass, cambio de ciclo	✕1 Passare ciclicamente modalità TX, RX, Bypass
	RX: Reproducir / Pausar TX: Selección el menú de Bluetooth, reproducir / pausar / Pauser	RX: Play / Pause TX: Seleziona il menu Bluetooth, Play / Pause
	✕10 RX: Volumen: TX: Arriba selección menú Bluetooth, volumen	✕10 RX: Volume: TX: Seleziona il menu Bluetooth in alto, Volume
	✕10 RX: Volumen: TX: Abajo selección el menú bluetooth volumen	✕10 RX: Volume: TX: Seleziona il menu Bluetooth in basso, Volume
	DE	JP
	✕1 Einschalten / Ausschalten	電源を入れる/電源を切る
	✕6 Kopplung löschen, Werkseinstellungen wiederherstellen	初期化
	✕1 Das Produkt wiederholt wieder in den Bluetooth Pairing-Modus	Bluetooth ペ어링モードに戻る
	✕1 TX, RX, Bypass-Modus-Zykumschaltung	送信/受信/BYPASS 切替
	RX: Wiedergebe / Pause TX: Wählen Sie Bluetooth Menü / Wiedergebe / Pause	RX 再生 /一時停止 TX Bluetoothメニューを選択、再生 /一時停止
	✕10 RX: Lautstärke TX: Bluetooth-Menü nach oben auswählen / Lautstärke	✕10 RX 音量 TX Bluetoothメニューを選び、音量
	✕10 RX: Lautstärke TX: Bluetooth-Menü nach unten auswählen / Lautstärke	✕10 RX 音量 TX Bluetoothメニューを選び、音量

IT: Guida dell'utente

Come trasmettere wireless (modalità TX)

1. Collegare il cavo audio per collegare il trasmettitore e il dispositivo di uscita audio e collegarlo all'alimentazione.

2. Dopo aver collegato l'alimentazione, il dispositivo si avvia automaticamente (è necessario tenere premuto il pulsante di accensione per avviare dopo lo spegnimento manuale) e lo spia bianca nella modalità si accenderà.

3. Passare il prodotto in MODALITÀ TX commutando il pulsante  e la modalità di funzionamento si collegherà automaticamente al display.

4. Fare riferimento al manuale dell'utente dell'auricolare/altoparlante per impostarlo in modalità di associazione.

5. Cercare e collegare il tuo dispositivo al trasmettitore:

- Primo utilizzo: 89203A entra automaticamente nello stato di ricerca dopo l'avvio e lo schermo visualizza "Searching...".
- Utilizzare la modalità  per selezionare il dispositivo da collegare, poi fare clic: sulla modalità  (per confermare la connessione e lo schermo visualizzerà "connecting...").

6. Dopo la connessione riuscita, lo schermo viene visualizzato il nome del prodotto accoppiato

Aggiungere un altro dispositivo.

7. Fare doppio clic sul pulsante di associazione  (per rientrare nello stato di ricerca, poi ripetere l'operazione sopra descritta per collegare il secondo auricolare o altoparlante).

Riconnessione automatica: se è stato accoppiato in precedenza, si ricollegherà automaticamente all'ultimo dispositivo accoppiato dopo l'avvio e lo schermo visualizzerà "waiting...".

- a. Accendere l'auricolare e accedere alla modalità di associazione.
- b. Attendere 3-5 secondi. l'auricolare e il trasmettitore verranno collegati automaticamente.
- c. Se la connessione non riesce, fare doppio clic sul pulsante di accensione per riconnettersi manualmente.
- d. Dopo che l'associazione è andata a buon fine, lo schermo visualizza il nome del dispositivo associato.

8. Sospensione automatica: nella modalità di associazione, se non viene eseguita alcuna operazione entro 2 minuti, lo schermo si oscura e può essere attivato da qualsiasi operazione.

Come ricevitore wireless (modalità RX)

- 1) Utilizzare il cavo audio per collegare il ricevitore e il dispositivo di uscita audio e collegarlo all'alimentazione.
- 2) Dopo aver premuto l'alimentazione, il dispositivo si avvia automaticamente (è necessario tenere premuto il pulsante di accensione per avviare dopo lo spegnimento manuale) e la spia bianca sulla monopatia si accenderà.
- 3) Passare il prodotto in modalità RX spostando il pulsante  e la modalità di lavoro corrente può essere visualizzata sul display.
- 4) Associare il prodotto a computer abilitato Bluetooth, tablet, smartphone e altri dispositivi.
 - Primo utilizzo: B9203A entra automaticamente nella stato di accoppiamento in attesa in modalità RX e lo schermo visualizza "Pairing..."
 - Dopo la connessione riuscita, sullo schermo viene visualizzato il nome del dispositivo associato. Connetti con un altro dispositivo Bluetooth (accendere il Bluetooth del computer, tablet, telefono cellulare e altri dispositivi (che devono essere accoppiati)
 - Fare doppio clic sul pulsante di accensione  per accedere allo stato di riaccoppiamento
 - Cercare "B9203A" dal menu del dispositivo, fare clic e collegare
- 5) Ricommissione automatica: se è stato accoppiato in precedenza, si collegherà automaticamente all'ultimo dispositivo accoppiato dopo l'avvio e lo schermo visualizzerà "Pairing..."
- 6) Trovare il nome Bluetooth "B9203A" su computer, tablet, telefono cellulare e altri dispositivi
7. Fare clic e attendere la connessione
8. Dopo che l'associazione è andata a buon fine, lo schermo visualizza il nome del dispositivo associato
9. Non vi è alcuna connessione del dispositivo entro 10 minuti e lo schermo visualizza "Disconnected..."
- 5) Sospensione automatica: in stato di accensione, se non è presente alcuna connessione Bluetooth entro 2 minuti, lo schermo visualizzerà "Pairing..." e lo schermo si oscurerà dopo 2 minuti, premere brevemente un tasto qualsiasi per attivare.

Modalità Bypass (modalità non Bluetooth)

- 1) Facendo riferimento allo schema di collegamento della modalità Bypass, utilizzare un cavo audio idoneo (cavo ottico, cavo AUX, cavo RCA) per collegare la sorgente audio (TV, DVD, ecc.) alla porta B9203A "From TV".
- 2) Utilizzare un cavo audio idoneo (cavo ottico, cavo AUX, cavo RCA) per collegare l'altoparlante alla porta B9203A "For Speaker".
- 3) Collegare l'estremità USB del cavo di alimentazione all'alimentatore (TV, porta USB del PC o alimentatore) e collegare l'estremità USB-C alla porta "DC IN" del schermo B9203A.
- 4) Dopo l'accensione, il dispositivo si accenderà automaticamente (è necessario tenere premuto il pulsante di accensione per accenderlo dopo lo spegnimento manuale) e la spia bianca sulla manopola si accenderà.
- 5) Regolare il prodotto in modalità Bypass spostando il pulsante e visualizzare la modalità di lavoro corrente dal display.

Supporta 4 modalità audio: ingresso AUX-uscita OPT, Ingresso AUX-uscita AUX, ingresso OPT-uscita AUX, ingresso OPT-uscita OPT

- 6) Inizia a usare

Nota:

- a. Assicurarsi che la tua uscita (TV) sia valida, puoi usare le cuffie per il test AUX;
- b. Quando si utilizza la trasmissione in fibra ottica, l'uscita Dolby / DTS3 non è supportata, è necessario regolare la TV sul formato PCM.

DE: Schnellstartanleitung

Als drahtloser Sender (TX-Modus)

- 1) Verwenden Sie das Audiokabel, um den Sender und das Audiocablegerät zu verbinden, und schließen Sie dann das Gerät an die Stromversorgung an.
- 2) Nach dem Einstecken der Stromversorgung startet das Gerät automatisch (muss die Ein/Aus-Taste gedrückt halten, um nach dem manuellen Ausschalten zu starten) und das weiße Licht auf der Taste leuchtet auf.
- 3) Versetzen Sie das Produkt in den TX-Modus, indem Sie  Taste drücken, und der aktuelle Arbeitsmodus wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- 4) Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des Headsets/Lautsprechers nach, um es in den Kopfhörermodus zu versetzen.
- 5) Finden und verbinden Sie Ihr Gerät mit dem Sender.
 - Externe Verwendung: Bluetooth® wechselt nach dem Start automatisch in den Suchmodus und auf dem Bildschirm wird "Suchung..." angezeigt.
 - Verwenden Sie den Knopf , um das zu verbindende Gerät auszuwählen, und klicken Sie dann auf den Knopf , um die Verbindung zu bestätigen, und auf dem Bildschirm wird "Verbunden..." angezeigt.
- 6) Nach erfolgreicher Verbindung wird der Name des gekoppelten Produkts auf dem Bildschirm angezeigt.

Weiteres Gerät hinzufügen:

- Doppelklicken , um wieder in den Suchmodus zu wechseln, und wiederholen Sie dann den obigen Vorgang, um den zweiten Kopfhörer und den Sender wieder automatisch anzuschließen.

Automatische Wiederverbindung: Wenn es zuvor gekoppelt wurde, wird es nach dem Booten automatisch wieder mit dem zuletzt gekoppelten Gerät verbunden, und auf dem Bildschirm wird "Warten..." angezeigt.

- a. Schalten Sie das Headset ein, um in den Suchmodus zu wechseln.
- b. Warten Sie 3 bis 5 Sekunden, bis der Kopfhörer und der Sender wieder automatisch verbunden sind.
- c. Wenn die Verbindung nicht erfolgreich ist, doppelklicken Sie bitte auf den Netzschieber, um die Verbindung manuell wiederherzustellen.
- d. Nach erfolgreicher Kopplung zeigt der Bildschirm den Namen des gekoppelten Geräts an.

6) Automatische Ruhezustand: Wenn im eingeschalteten Zustand innerhalb von 2 Minuten keine Bedienung erfolgt, wird der Bildschirm gedimmt und kann durch jede Bedienung aktiviert werden.

EN: Quick Start Guide

As a wireless transmitter (TX mode)

- 1) Use the audio cable to connect the transmitter and audio output device and connect the working power.
- 2) After the power is connected, the device will automatically start up. You need to press and hold the power button to start it after manual shutdown, and the white indicator light on the knob will light up.
- 3) Switch the product to TX MODE by switching the button  and the current working mode can be viewed from the display.
- 4) Refer to the user manual of the headset/speaker to set it to pairing mode.
- 5) Search and connect your device to the transmitter.
- 6) First time use, B920SA automatically enters the search state after starting up, and the screen displays "Searching".
- 7) Use the knob to select the device to be connected, then click the knob  to confirm the connection the screen displays "connecting".
- 8) If the connection is successful, the name of the paired product is displayed on the screen. Add another device:
- 8) Double click the power button  to re-enter the search state, then repeat the above operation to connect the second earphone or speaker.

Automatic reconnection: If it has been paired before, it will automatically reconnect to the last paired device after booting, and the screen will display "waiting".

- a Turn on the headset and enter pairing mode.
- b Wait for 3-5 seconds, the earphone and transmitter will be connected automatically.
- c If the connection is unsuccessful, press double-click the power button to reconnect manually.
- d If the pairing is successful, the screen displays the name of the paired device.

As a wireless receiver (RX mode)

- 1) Use an audio cable to connect the receiver and audio output device and connect the working power.
- 2) After the power is connected, the device will automatically turn on. You need to press and hold the switch key to turn it off after manual shutdown, and the white indicator light on the knob will light up.
- 3) Switch the product to RX MODE by switching the button  and the current working mode can be viewed from the display.
- 4) Pair the product with Bluetooth-enabled computers, tablets, mobile phones and other devices.
- 5) First time use, B920SA automatically enters the pending pairing state in RX mode, and the screen displays "Pairing".

- After the connection is successful, the name of the paired device is displayed on the screen. Connect with another Bluetooth device (be turned on) on the computer, tablet, mobile phone and other devices that need to be paired.)
 - Double-click the power button (Q) to enter the pairing state.
- Search "B92023A" from the device side and click connect.
- Automatic reconnection: If it has been paired before, it will automatically reconnect to the last paired device after booting up, and the screen will display "Pairing."
 - a. Find the Bluetooth name "B92023A" on the computer, tablet, mobile phone and other devices
 - b. Click and wait for the connection.
 - c. After the pairing is successful, the screen displays the name of the paired device.
 - d. There is no device connection within 10 minutes, and the screen displays "Disconnected."
- Automatic sleep: In power-on state, if there is no Bluetooth connection within 2 minutes, the screen will display "Pairing..." and the screen will dim after 2 minutes. Short press any key to activate

Bypass Mode (non-Bluetooth mode)

- 1) Referring to the Bypass Mode connection diagram, use a suitable audio cable (optical cable, AUX cable, RCA cable) to connect the audio source (TV, DVD, etc.) to the B92023A "From TV" port.
- 2) Use a suitable audio cable (optical cable, AUX cable, RCA cable) to connect the speaker to the B92023A "For Speaker" port.
- 3) Connect the USB end of the power cord to the power supply (TV, PC USB port or power adapter), and plug the USB-C end into the soomfon B92023A "DC IN" port.
- 4) After the power is turned on, the device will automatically turn on (you need to press and hold the power button to turn it on after manual shutdown) and the video indicator light on the knob will light up.
- 5) Adjust the product to Bypass Mode by switching the button, and the current working mode can be viewed from the display.

Support four audio modes AUX input OPT input output, AUX input AUX output, OPT input AUX output and OPT input OPT output

Start setting

Notice:

- a. Make sure your TV (TV output) is valid; you can use earphones for AUX test;
- b. Dolby / DTS5 output is not supported when using optical fiber transmission; and the TV needs to be adjusted to PCM format.

F7: Guide de Démarrage Rapide

En tant qu'utilisateur sans fil (mode TX)

- 1) Utilisez le câble audio pour connecter l'émetteur et le dispositif de sortie audio, puis branchez l'appareil à l'alimentation électrique.
- 2) Après avoir branché l'alimentation, l'appareil démarre automatiquement. Vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pour démarrer après une mise hors tension manuelle, et le voyant blanc sur le bouton s'allume.
- 3) Mettez le bouton en MODE TX en changeant le bouton «>» et le mode de travail actuel peut être vu sur l'écran.
- 4) Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'oreillette (ou haut-parleur) pour le mettre en mode d'appareil.
- 5) Trouvez et connectez votre appareil à l'émetteur :
 - Première utilisation : Le BPO20A est automatiquement en état de recherche après le démarrage, et l'écran affiche «> Searching...».
 - Utilisez le bouton @ pour sélectionner l'appareil que vous souhaitez connecter, puis cliquez sur le bouton @ pour confirmer la connexion et l'écran affiche «> connecting...»
 - Une fois la connexion réussie, le nom du produit/jumelle s'affiche à l'écran.

Ajoutez un autre appareil :

- Double-cliquez sur le bouton d'alimentation (O) pour revenir à l'état de recherche, puis répetez l'opération ci-dessus pour connecter le deuxième câble ou haut-parleur.

Reconnexion automatique : Si l'appareil a déjà été apparié, il se reconnectera automatiquement au dernier appareil apparié après le démarrage et l'écran affiche «> waiting...»

Allez à l'étape 5 et passez en mode d'appareil :

- a) Baissez le bouton «>» pendant 3 secondes, le câble et l'émetteur se connectent automatiquement ;
- Si la connexion échoue, double-cliquez sur le bouton d'alimentation pour vous reconnecter manuellement.
- Une fois l'appareil réussi, l'écran affiche le nom de l'appareil apparié ;

6) Mise en veille automatique : Lors de la mise sous tension, si aucune opération n'est effectuée dans les 2 minutes, l'écran s'arrêtera et peut être activé par l'impulsion quelle opération.

En tant que récepteur sans fil (mode RX)

- 1) Utilisez le câble audio pour connecter le récepteur et le dispositif de sortie audio, puis connectez le récepteur à l'alimentation.
- 2) Après avoir branché l'alimentation, l'appareil démarre automatiquement. Vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pour déclencher après une mise hors tension manuelle) et le témoin lumineux blanc sur le bouton s'allume.
- 3) Mettez le produit en mode RX en changeant le bouton  et le mode de travail actuel peut être vu sur l'écran.

❗ Consultez le produit avec des ordinateurs, des tablettes, des téléphones portables et d'autres appareils compatibles Bluetooth.

- Première utilisation : lorsque vous démarrez dans le statut d'appareil en attente sur l'écran LCD et l'écran affiche « Appairage... »
- Une fois la connexion réussie, le nom de l'appareil appairé s'affiche à l'écran.

Connexion avec d'autres appareils Bluetooth : (activez le Bluetooth sur l'ordinateur, la tablette, du téléphone portable et d'autres appareils qui doivent être appairés)

- Double-cliquez sur le bouton d'alimentation  pour revenir à l'état de recherche.
- Recherchez « B9203SA » sur l'appareil et cliquez sur Connecter.

Reconnexion automatique : si l'appareil a déjà été appairé, il se reconnectera automatiquement au dernier appareil appairé après le démarrage et l'écran affiche « Pairing... »

- a. Recherchez le nom Bluetooth : B9203SA » sur l'ordinateur, la tablette, le téléphone portable et d'autres appareils ;
- b. Cliquez et appuyez le bouton « Connexion »
- c. Une fois la coupure réussie, l'écran affiche le nom de l'appareil couplé.

- ❗ Si aucune connexion n'est établie dans les 10 minutes, l'écran affiche « Disconnect... »

❗ Mise en veille automatique : à la mise sous tension, s'il n'y a pas de connexion Bluetooth dans les 2 minutes, l'écran affiche « Pairing... », et l'écran s'éteint au bout de 2 minutes ; appuyez brièvement sur une touche pour l'activer.

Als drahtloser Empfänger (RX-Modus)

- 1) Verwenden Sie ein Audiokabel zum Receiver und Audioeingangsgerät zu verbinden und an die Stromversorgung anschließen.
- 2) Nachdem die Stromversorgung angeschlossen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein (Sie müssen die Einschaltzeit gedulden haben, um es nach dem manuellen Herunterfahren einzuschalten) und die weitere Kontrolle/Bedienung am Knopf-Display.
- 3) Schalten Sie das Produkt durch Umschalten der Taste  in den RX-MODUS, und der aktuelle Arbeitsmodus kann auf dem Display angezeigt werden.
- 4) Koppeln Sie das Produkt mit Bluetooth-/Funkgeräten: Tablets, Mobiltelefonen und anderen Geräten.
 - Erstmalige Verbindung: BR2035A wechselt automatisch in den ausstehenden Koppplungsstatus in den RX-Modus, und auf dem Bildschirm wird "Pairing" - angezeigt.
 - Nach erfolgreicher Verbindung wird der Name des gekoppelten Geräts auf dem Bildschirm angezeigt.

Verbinden Sie sich mit einem anderen Bluetooth-Gerät (schalten Sie das Bluetooth des Computers, Tablets, Mobiltelefonen und anderer Geräte ein, die gekoppelt werden müssen) und wechseln Sie:

- Doppeltippen Sie auf den Netzschalter  damit das Produkt wieder in den Koppplungsstatus wechselt.
- Suchen Sie auf der Geräteseite nach „BR2035A“ und klicken Sie auf Verbinden.

Automatische Wiederverbindung: Wenn es zuvor gekoppelt wurde, wird es nach dem Hochfahren automatisch wieder mit dem zuletzt gekoppelten Gerät verbunden, und auf dem Bildschirm wird "Pairing" - angezeigt.

- a- Suchen Sie den Bluetooth- Namen „BR2035A“ auf dem Computer, Tablet, Mobiltelefon und anderen Geräten
- b. Klicken Sie auf den Namen und warten Sie die Verbindung.

- c. Nach erfolgreicher Kopplung zeigt der Bildschirm den Namen des gekoppelten Geräts an.
- d. Wenn innerhalb von 10 Minuten keine Geräteverbindung besteht, wird auf dem Bildschirm „Getrennt.“ - angezeigt

5) Automatischer Schlafmodus: Wenn im eingeschalteten Zustand innerhalb von 2 Minuten kein Bluetooth-Verbindung besteht, zeigt der Bildschirm "Pairing" - an und der Bildschirm wird nach 2 Minuten abgedunkelt. Drücken Sie zum Aktivieren kurz eine beliebige Taste.

Modalità Bypass (modalità non Bluetooth)

- 1) Facendo riferimento allo schema di collegamento della modalità Bypass, utilizzare un cavo audio idoneo (cavo ottico, cavo AUX, cavo RCA) per collegare la sorgente audio (TV, DVD, ecc.) alla porta B9203A "From TV".
- 2) Utilizzare un cavo audio idoneo (cavo ottico, cavo AUX, cavo RCA) per collegare l'altoparlante alla porta B9203A "For Speaker".
- 3) Collegare l'estremità USB del cavo di alimentazione all'alimentatore (TV, porta USB del PC o alimentatore) e collegare l'estremità USB-C alla porta "DC IN" del sovraincasso B9203A.
- 4) Dopo l'accensione, il dispositivo si accenderà automaticamente (è necessario tenere premuto il pulsante di accensione per accenderlo dopo lo spegnimento manuale) e la spia bianca sulla manopola si accenderà;
- 5) Regolare il prodotto in modalità Bypass spostando il pulsante e visualizzare la modalità di lavoro corrente dal display.
- Supporta e trasmette: audio, ingresso AUX-uscita OPT, ingresso AUX-uscita AUX, ingresso OPT-uscita AUX, ingresso OPT-uscita OPT
- 6) Inizia a usare

Nota:

- Assicurarsi che la tua uscita TV sia valida, puoi usare le cuffie per il test AUX.
- Quando si utilizza la trasmissione in fibra ottica, l'uscita Dolby / DTS5 non è supportata; è necessario regolare la TV sul formato PCM.

JP: 使用方法

Bluetooth® ハイスピードワイヤレス (TXモード)

- 1) デバイスとヘッドセットを充電し、充電満了とオーディオ出力設備を電源に接続します。
- 2) 電源が接続されると、ヘッドセット自動的に起動し (準備が整ったことを知らせ、電源が待機を待っている必要があり) 、「フックの赤いLEDが点灯します」。
- 3) 切替ボタンをクリックして接続モードは接続モード RK MODEに切り替えて、ディスプレイから現在の動作モードを確認することができます。
- 4) ヘッドセット/スピーカの取扱説明書を参照して、ペアリングモードに設定します。
- 5) 電源を検索して迅速に接続します。

一部で使用する場合は、H9203A (起動後に自動的に検索状態になり、画面に「Searching...」と表示されます)

- ・ペアリング: 接続する設備を選択し、ノブをクリックして接続を確認すると、画面に「Searching...」と表示されます。
- ・接続完了後自動的に、ペアリングされた設備の名前が画面に表示されます。

別添付ファイルをご覧ください

- ・電源ボタンをダブルクリックして接続状態に切り、上記の操作を繰り返し2つ目のイヤホンまたはスピーカーを接続します。

自動接続: 以前にペアリングしたことがある場合、起動後に最後にペアリングした設備に自動的に再接続し、画面に「Autoing...」と、イヤホンと送受信機が自動的に接続されます。

- a) ヘッドセットの電源を入れ、ペアリングモードに入ります。
- b) 3 ~ 5秒待つと、自動的に接続機が自動的に接続されます。
- c) 接続に成功した場合は、電源ボタンをダブルクリックして動作モードを再確認してください。

(c) ペアリングが成功すると、ペアリングされたデバイス4つが自動的に画面に表示されます。

- 6) 自動スリープ: 電源ボタン長押しで2分以内に操作がない場合は、画面が暗くなり、任意の操作で起動できます。

[illegible]

Mode Bypass (mode sans Bluetooth)

En vous référant au schéma de connexion du mode Bypass, utilisez un câble audio approprié (câble optique, câble AUX, câble RCA) pour connecter la source audio (TV, DVD, etc.) au port « From TV » du BR2023A.

- 1 Utilisez un câble audio approprié (câble optique, câble AUX, câble RCA) pour connecter le haut-parleur au port « For Speaker » du BR2023A ;
- 2 Connectez l'extrémité USB du câble d'alimentation à la source d'alimentation (TV, port USB du PC ou adaptateur de courant) et branchez l'extrémité USB-C au port « DC IN » du sonofilm BR2023A ;
- 3 Après la mise sous tension, l'appareil s'allume automatiquement (vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pour l'allumer après une mise hors tension manuelle) et le témoin lumineux blanc se le bouton s'allume ;
- 5 Réglez le produit en mode Bypass avec le bouton de basculement et voyez le mode de fonctionnement actuel sur l'écran :
Supporte quatre modes audio : Entrée AUX Sortie OPT, Entrée AUX Sortie AUX, Entrée OPT Sortie AUX et Entrée OPT Sortie OPT.
- 6 Commencez à utiliser.

Remarque :

- a. Assurez-vous que votre source (TV) est valide, vous pouvez utiliser un casque pour le test AUX ;
- b. La source Dolby/DTS13 n'est pas compatible avec la transmission par fibre optique, et le téléviseur doit être réglé sur le format PCM.

E5: Guía de Inicio Rápido

Como Transmisor inalámbrico (modo TX)

1. Use el cable de audio para conectar el transmisor y el dispositivo de salida de audio y conéctelo a la fuente de alimentación.
2. Después de conectar la alimentación, el dispositivo se iniciará automáticamente (debe mantener presionado el botón de encendido para iniciar después del apagado manual); y la luz indicadora blanca en la perilla se encenderá.
3. Cambie el producto al MODO TX cambiando el botón  y el modo de trabajo actual se puede ver desde la pantalla.
4. Consulte el manual de usuario del auricular/altavoz para configurar en el modo de emparejamiento.

- Busque y conecte su dispositivo de transmisor
 - Use por primera vez: BQ203A ingresa automáticamente al estado de búsqueda después de iniciarse y la pantalla muestra "Searching...".
 - Use la perilla  para seleccionar el dispositivo que desea conectar; luego haga clic en la perilla  para confirmar la conexión y la pantalla mostrará "connecting...".
- Después de que la conexión sea exitosa, el nombre del producto emparejado se muestra en la pantalla.

Añadir otro dispositivo.

- Haga doble clic en el botón de encendido  para volver a "ingresar" al estado de búsqueda. Luego repita la operación anterior para conectar el segundo auricular o altavoz.

Recomendación: si se ha emparejado antes, se volverá a conectar automáticamente al último dispositivo emparejado después de iniciarse y la pantalla mostrará "waiting...".

- a. Encienda los auriculares y entre en el modo de emparejamiento.
- b. Espere de 3 a 5 segundos, el auricular y el transmisor se conectarán automáticamente.
- c. Si la conexión no tiene éxito, espere al modo de encendido para volver a conectar manualmente.

- d. Después de que el emparejamiento sea exitoso, la pantalla mostrará el nombre del dispositivo emparejado.

6. Suspensión automática en el estado de encendido si no se realiza ninguna operación en 2 minutos; la pantalla se atenuará y se puede activar mediante cualquier operación.

Como receptor inalámbrico (modo RX)

- 1) Use el cable de audio para conectar el receptor y el dispositivo de salida de audio y conéctelo a la fuente de alimentación.
- 2) Después de conectar la alimentación, el dispositivo se iniciará automáticamente (debe mantenerse presionado el botón de encendido para iniciar después del apagado manual) y la luz indicadora flasha en la perilla se encenderá.
- 3) Cambie el producto al MODO RX cambiando el botón  y el modo de trabajo actual se puede ver desde la pantalla.
- 4) Empareje el producto con computadoras, tabletas, teléfonos móviles y otros dispositivos habilitados para Bluetooth:
 - Use por primera vez: B9203A ingresa automáticamente al estado de emparejamiento pendiente en modo RX, y la pantalla muestra "Pairing..."
 - Después de que la conexión sea exitosa, el nombre del dispositivo emparejado se muestra en la pantalla.

Conéctese con otro dispositivo Bluetooth, (encienda el Bluetooth de la computadora, tableta, teléfono móvil y otros dispositivos que necesiten ser emparejados)

- Haga doble clic en el botón de encendido  para ingresar al estado de reparación "Recovery Mode", desde el fondo del dispositivo y haga clic en conectar

Reconocer automáticamente si ya ha emparejado antes, se volverá a conectar automáticamente al último dispositivo Bluetooth después de iniciarse y la pantalla mostrará "Pairing..."

- a) Encuentre el nombre de dispositivos "B9203A" en la computadora, tableta, teléfono móvil y otros dispositivos.
- b) Haga clic y espere la conexión.
- c) Después de que el emparejamiento sea exitoso, la pantalla muestra el nombre del dispositivo emparejado.

Si no hay conexión del dispositivo en 10 minutos y la pantalla muestra "Disconnected".

Si la conexión automática en el estado de encendido, si no hay conexión Bluetooth en 2 minutos, la pantalla mostrará "Pairing..." y la pantalla se atenuará después de 2 minutos, presione brevemente cualquier tecla para activar.

- 1) Refiriéndose al diagrama de conexión del Modo Bypass, use un cable de audio adecuado (cable óptico, cable AUX, cable RCA) para conectar la fuente de audio (TV, DVD, etc.) al puerto "From TV" de B9203A.
- 2) Utilice un cable de audio adecuado (cable óptico, cable AUX, cable RCA) para conectar el altavoz al puerto "For Speaker" de B9203A.
- 3) Conecte el extremo USB del cable de alimentación a la fuente de alimentación (TV, puerto USB de PC o adaptador de corriente) y enchufe el extremo USB-C en el puerto "DC In" de zoomfon B9203A.
- 4) Después de encender la alimentación, el dispositivo se encenderá automáticamente (debe mantener presionado el botón de encendido para encenderlo después del apagado manual), y la luz indicadora blanca en la perilla se enciende.
- 5) Ajuste el producto al modo Bypass cambiando el botón y use el modo de trabajo actual desde la pantalla.
Admite cuatro modos de audio: Entrada AUX Salida OPT, Entrada AUX Salida AUX, Entrada OPT Salida AUX y Entrada OPT Salida OPT
- 6) Emplee a usar
a. Asegúrese de que su(s) TV(s) sea(s) válida, puede usar auriculares para la prueba AUX.
b. La salida Dolby/DTS1 no es compatible cuando se usa transmisión de fibra óptica, y el receptor debe ajustarse al formato PCM.

EN: troubleshooting

1) I am having trouble pairing and connecting to my bluetooth device.
Please check the following:

1. Your wireless device supports the wireless profiles listed in Specifications.
2. SMOOFON B9203A and your device are within 30m distance.
3. Make sure both SMOOFON B9203A and wireless device are in pairing mode.

When SMOOFON B9203A is wirelesslly paired with the mobile phone and restarted, please confirm whether the correct input power is used.

2) After connecting and pairing with my wireless device, I can't hear any music from my sound system.

1. The default output is AUX output priority. If optical output is required, please ensure that there is no external AUX cable connected to the AUX output port.

2. You need to make sure that the TV audio format is set to PCM (Figure-1) and the TV sound output is "external speaker" (Figure-2).

FR: Résolution des Problèmes

1) Vous avez des problèmes d'appariage et de connexion à un appareil Bluetooth.
Veuillez vérifier les points suivants :

1. Votre appareil sans fil prend en charge les profils sans fil répertoriés dans la section Spécifications.
2. Le « SMOOFON B9203A » et votre appareil se trouvent à une distance de 3 pieds/1 mètre.
3. Assurez-vous que le « SMOOFON B9203A » et l'appareil sans fil sont tous deux en mode d'appariement.

Après le redémarrage de l'appareillage sans fil entre le SMOOFON B9203A et le téléphone mobile, vérifiez que la puissance d'entrée/ sortie est correcte.

2) Après avoir connecté et apparié l'appareil sans fil, vous ne pouvez pas écouter de musique sur le système audio :

1. La priorité de sortie par défaut est la sortie AUX. Si la sortie optique est requise, assurez-vous qu'un câble AUX externe n'est connecté au port de sortie AUX.
2. Vous devez vous assurer que le format audio de l'entrée est réglé sur PCM (Figure-1) et que la sortie sonore du téléviseur est réglée sur « Décrypteur externe » (Figure-2).

ES: Solución de Problemas

- 1) Tiene problemas para encontrar y conectarse a un dispositivo Bluetooth.
Por favor revise lo siguiente:
 - 1. Si su dispositivo inalámbrico admite los perfiles inalámbricos enumerados en Especificaciones, "SOMCOM B9203A" y su dispositivo están a una distancia de 3 pies(1 m).
 - 2. Asegúrese de que tanto "SOMCOM B9203A" como el dispositivo inalámbrico estén en modo de emparejamiento.
 - 3. Al reiniciar el emparejamiento inalámbrico entre SOMCOM B9203A y el teléfono móvil, confirme si se utiliza la potencia de entrada correcta.
- 2) Después de conectarse y emparejarse con el dispositivo inalámbrico, no puede escuchar música en el sistema de sonido.
 - 1. La prioridad de salida predeterminada es la salida AUX. Si se requiere una salida óptica, asegúrese de que no haya ningún cable AUX externo conectado al puerto de salida AUX.
 - 2. Debe asegurarse de que el formato de audio del televisor esté configurado en PCM (Figura-1) y que la salida de sonido del televisor sea "Altavoz externo" (Figura-2).

IT: Problemi comuni e soluzioni

- 1) Ho problemi con l'accoppiamento e la connessione al mio dispositivo Bluetooth.
Si prega di controllare quanto segue:
 - 1. Verificare che il dispositivo wireless supporti i profili wireless elencati nelle specifiche, "SOMCOM B9203A" e il suo dispositivo si trovano a una distanza di 3 piedi(1 m).
 - 2. Assicurarsi che sia "SOMCOM B9203A" che il dispositivo wireless siano in modalità di associazione.
- 2) Quando si rinvia l'accoppiamento wireless tra SOMCOM B9203A e lo smartphone, verificare se viene utilizzata la corretta alimentazione in ingresso.
 - 1) Dopo aver effettuato la connessione e l'associazione con il mio dispositivo wireless, non riesco a sentire la musica dal mio sistema audio.
 - 1. Uscita predeterminata è l'uscita AUX. Se è richiesta l'uscita ottica, assicurarsi che nessun cavo AUX sia collegato alla porta di uscita AUX.
 - 2. È necessario assicurarsi che il formato audio della TV sia impostato su PCM (Figura-1) e che l'uscita audio della TV sia "Altoparlante esterno" (Figura-2).

D: Fehlerbehebung

1) Ich habe Probleme beim Kopieren und Verbinden mit meinem Bluetooth-Gerät.
Bitte überprüfen Sie Folgendes.

- Ob Ihr Gerät die in der Spezifikation aufgeführten Konfigurationen unterstützt.
- Ob Ihre **SDPOMM B9233A** und das Gerät innerhalb der 10-Meter-Erfassungsbereich sind.
- Stellen Sie sicher, dass sich sowohl **SDPOMM B9233A** als auch das drahtlose Gerät im Kopplungsmodus befinden.
- Wenn Sie **SDPOMM B9233A** drahtlos mit dem Mobiltelefon gekoppelt und neu gestartet wird überprüfen Sie bitte, ob die richtige Eingangsleistung verwendet wird.

2) Nach dem Verbinden und Kopieren mit meinem drahtlosen Gerät kann ich nichts von meinem Internet hören.

- Der Standardausgang ist AUX/Ausgang/Fernsprecher. Wenn ein optischer Ausgang erforderlich ist, stellen Sie bitte sicher, dass kein externer AUX-Kabel mit dem AUX/Ausgang verbunden ist.
- Se müssen sicherstellen, dass das Audioformat des Fernsprecher auf PCM (Abbildung 11) und die Tonabgabe des Fernsprecher auf „externer Lautsprecher“ (Abbildung 2) eingestellt ist.

ソフトウェアアップデート

1) Bluetooth 2.1+ EDR (Bluetooth 2.1+ EDR)に接続可能になります。

以下手順で接続してください。

1. 最新のソフトウェアをダウンロードし、仕様に記載されているクイックレスポンスファイルをサポートしています。
2. **SDPOMM B9233A**および最新のソフトウェアのインストールを完了してください。
3. **SDPOMM B9233A**の無線機能は無線LANとBluetoothの両方に対応していることを確認します。
4. **SDPOMM B9233A**の最新の無線機能は最新のソフトウェアにインストールされている場合は、新しい無線機能を使用しているかを確認してください。

2) ワイヤレス接続と接続してアップグレードした。オーディオシステムのみで音声が聞こえます。

1) 出力はオーディオ出力/AUX出力を優先します。光出力の場合、AUX出力が接続されている場合、AUX出力が優先してオーディオ出力が優先されます。

2) TVオーディオフォーマットが設定されている場合、TV音声出力が「外部スピーカ」(図2)であることを確認する必要があります。(図2)。

Fig.1 Set your TV Audio
Format to PCM (IMPORTANT)

Fig.2 Set your TV Speaker
to "External Speaker"

[illegible]